

Högtryckstvätt

junior
140 bar

Instruktionsbok
Läs igenom samt beakta
säkerhetsanvisningarna
före driftstart.

Beskrivning

Bäste kund,

vi gratulerar dig till din nya bärbara eller farbara högtrycksrengörare för att du har köpt just vår produkt!

För att underlätta hanteringen av apparaten skulle vi vilja introducera den på de följande sidorna.

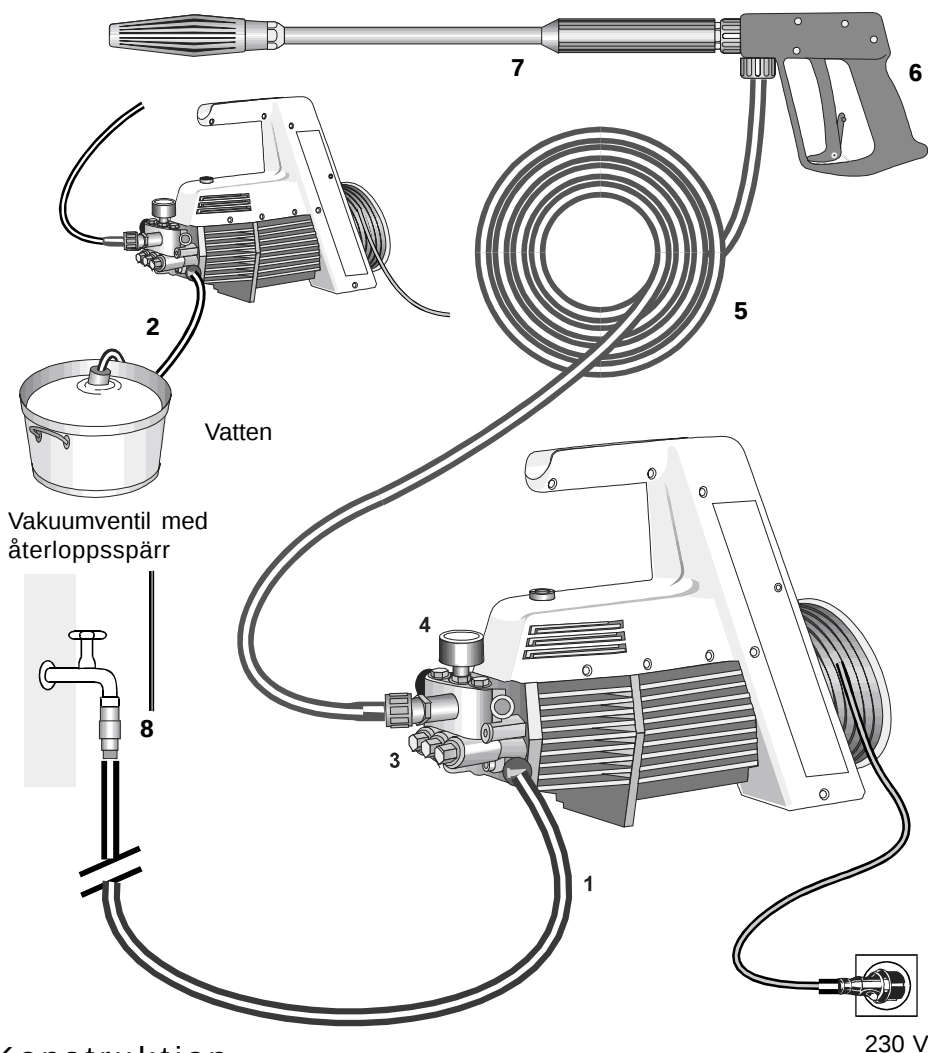
Du kan använda apparaten till alla slags rengöringsarbeten, t.ex.

- Fasader
- Olika slags fordon
- Behållare
- Gångplattor
- Stall
- Maskiner osv.
- Terrasser
- Kanaler

Tekniska data		Kränzle junior 140 bar	
Arbetstryck,		140 bar	
Tillåtet övertryck		155 bar	
Vatteneffekt		vid 2840 V/min	8 l/min
Warmvatten. upp till		max. 60 °C	
Elektriskt anslutning.		230 V ; 50 Hz ;	10,5 A
Anslutningsvärde			
Effektbehov		2,3 kW	
Uteffekt		1,65 kW	
Säkring		16 A	trög
Vikt		17,5 kg	utan Förpackning
		20 kg	med Förpackning
Mått		Längd 550 mm	
		Bredd 230 mm	
		Höjd 380 mm	
Bullernivå enl. DIN 45635		87 dB	
Med Smutseliminator		88 dB	
Rekyl vid staven		ca. 19 Nm	
Vridmoment		20 Nm	(Med spolrörlängd 0,9 m)

Tillåten avvikelse från talvärden $\pm 5 \%$ enl. VDMA enhetsblad 24411

Beskrivning



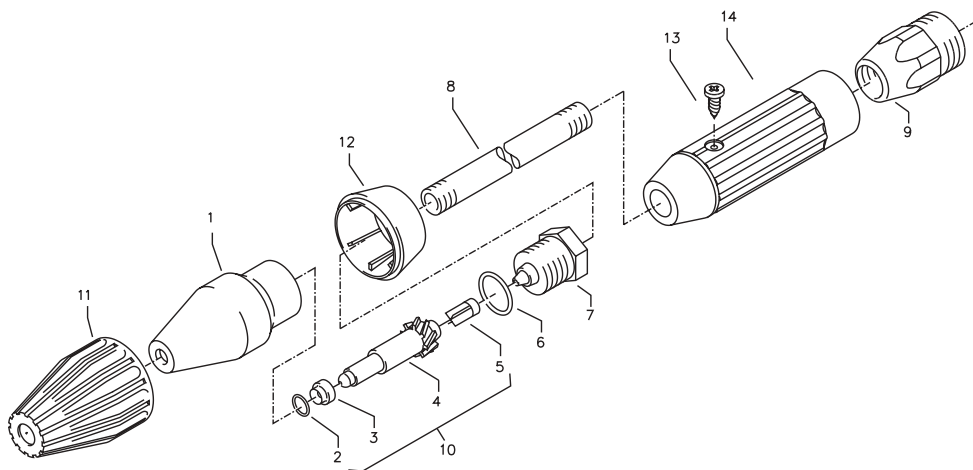
Konstruktion

Kränzle junior 140 bar högtryckstvätt är en bärbar maskin.
Konstruktionen visas i bilden ovan.

Funktion

- | | |
|--|--|
| 1 Tillopp vattenanslutning med filter | 5. Högtrycksslang |
| 2 Insugningsslang med filterkorg
(specialtillbehör) | 6. Sprutpistol |
| 3 Högtryckspump | 7. Utbytbart spolrör med vario-Jet |
| 4 Manometer | 8. Vakuumentil med återloppsspärr
specialtillbehör (best.-nr. 41.016 4) |

Smutseliminator (Specialtillbehör)



Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.
1	Sprühhkörper	1	41.520
2	O-Ring 6,88 x 1,68	1	41.521
3	Düsensitz	1	41.522
4	Düse 03	1	41.523 4
5	Stabilisator	1	41.524
6	O-Ring	1	40.016 1
7	Sprühstopfen	1	41.526
8	Rohr 400 mm 2x M 12 x 1	1	41.527
9	ST 30-Nippel M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK	1	13.363
11	Kappe vorn für Schmutzkiller	1	41.528 1
12	Kappe hinten für Schmutzkiller 03	1	41.540 4
13	Schraube 3,5 x 9,5	1	41.088
14	Isoliergriff 150 mm	1	12.399
10	Rep.-sets Smutseliminator 03 består av vardera: 1x2; 3; 4; 5		41.096 1
	Smutseliminator kompl. med spolrör och isolerat handtag		43.094

Beskrivning

Motorbrytare

Motorn skyddas mot överbelastning med en motorbrytare. Vid överbelastning kopplar motorbrytaren ur motorn. Om motorbrytaren kopplar ur motorn upprepade gånger, ska störningsorsaken åtgärdas (se sid. 6).



Utbyte och testarbeten får endast utföras av behörig personal, varvid **maskinen skall vara åtskild från nätet**, d.v.s. vid **utdragen nätstickkontakt**.

Uppställning:

Uppställningsplats



Maskinen får inte ställas eller användas i utrymmen som är utsatta för brand- eller explosionsfara, ej heller ställas i eller användas om den står i en pöl. Apparaten får inte användas under vatten.

Varning !



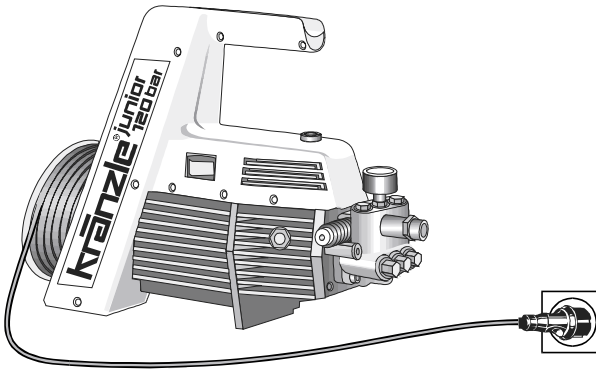
Sug aldrig in lösningsmedelhaltiga vätskor som lackförtunning, bensin, olja eller liknande vätskor. **Beakta tillverkarens uppgifter om tillsatsmedel!** Packningarna i apparaten är inte lösningsmedelsbeständiga! Lösningsmedels-spraydimman är inte bara mycket lättantändlig, utan dessutom explosionsbenägen samt giftig.

Varning !



Vid drift med 60° varmvatten uppstår högre temperaturer. **Tag inte på apparaten utan skyddshandskar.**

Beskrivning



Elanslutning

Maskinen levereras med en anslutningskabel med nätstickkontakt.

Stickkontakten måste anslutas till ett enl. föreskrifter installerat stickuttag med jordledningsanslutning och FI-felströmsskydds-brytare **30 mA**. På nätsidan måste stickuttaget säkras med **16 A trög** säkring.



KRÄNZLE Junior 140 bar - 230 Volt 50 Hz

Om en förlängningskabel används, måste denna vara försedd med en jordledare som är ansluten till stickkontakterna enl. föreskrifterna. Ledarna i förlängningskabeln måste ha ett minsta tvärsnitt av 1,5 mm². Stickkontakterna måste vara droppvattenskyddade och får inte ligga på vått underlag.

(Vid förlängningskablar över 10 m måste ledarnas tvärsnitt uppgå till minst 2,5 mm²)

OBS !

Allt för långa förlängningskablar förorsakar spänningsfall och leder därmed till driftstörningar och startsvårigheter.

Vid användning av kabeltrummor måste kabeln alltid rullas ut i hela sin längd.

Beskrivning



Kort bruksanvisning:

Befinner sig på apparaten. Punkt 1-6.

1. **Skruva samman högtrycksslangen med sprutpistolen och apparaten.**
2. **Anslut vattenkopplingen vid insugningssidan.**
3. **Lufta apparaten (öppna och stäng sprutpistolen ett flertal gånger).**
4. **Anslut strömmen - (230 V växelström).**
5. **Koppla in apparaten och börja att tvätta.**
6. **Efter avslutad tvättning, töm pumpen helt (tag bort insugnings- och tryckslangarna, koppla in motorn under ca. 20 sek).**
 - Använd endast rent vatten! - Skydda mot frost!

OBS !

Beakta föreskrifterna från vattenförsörjningsbolaget.

Enl. DIN 1988 får maskinen inte kopplas in direkt till den allmänna dricksvattenförsörjningen.

Anslutning under kort tid är dock tillåtet enl. DVGW (*Deutscher Verband der Gas- und Wasserfaches* - Tyska Förbundet för Gas- och Vatteninstallatörer), om en återloppsspärr med rörluftning (Kränzle best.-nr. 41.016 4) är inbyggd i den inkommande ledningen.

Även en direkt anslutning till den allmänna dricksvattenförsörjningen medelst ett fritt utlopp enl. DIN 1988, del 4 är tillåtet, t.ex. med en behållare med flottörventil.

En direkt anslutning till ett ledningsnät som ej är avsett för dricksvattenförsörjningen är tillåtet.

Högtrycksslangledning och sprutanordning

Högtrycksslangledningen och sprutanordningen som ingår i maskinens utrustning, är av högvärdigt material och är anpassade till maskinens driftvillkor samt markerade enligt föreskrifterna.



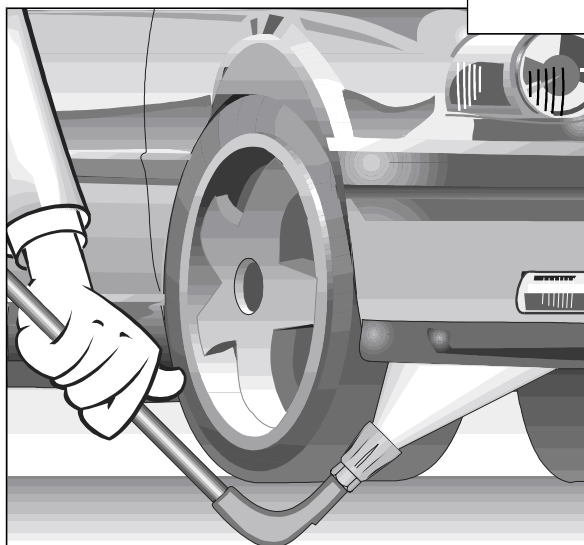
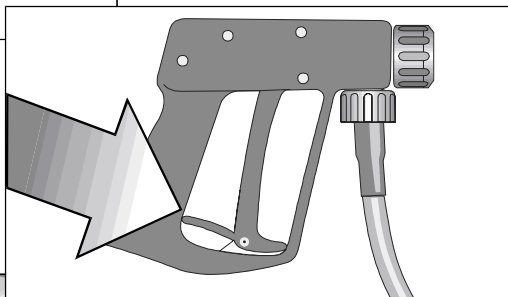
*Vid behov av reservdelar, använd endast komponenter som tillverkaren har godkänt resp. markerat enl. föreskrifterna.
Högtrycksslangar och sprutanordningar skall anslutas trycktätt.
Högtrycksslangen får inte köras över, ej dras åt i övermått, ej heller dras över skarpa kanter, eftersom garantin då upphör att gälla.*

Säkerhetsanvisningar



**Rekylkraften är lägre
än 20 Nm**

**Lägg an pistolens
säkringsspärr efter varje
sprutning, för att undvika
oavsiktlig sprutning!**

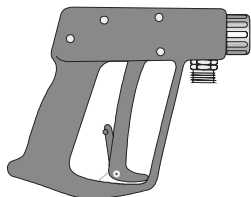


**Sätt tvunget på
understaven!
Beakta att ett
vidmoment uppstår vid
rekyler vid böjda
understavar som t.ex.
U-stav nr. 41075!
(Anvisningar på sid. 2)**

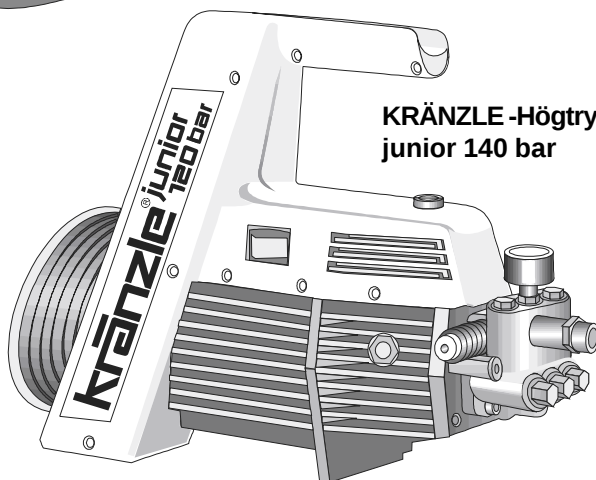
Alla dessa delar har du köpt:



Sprutspolrör med Vario-jet-högtrycksmunstycke
03 justerbart från flat stråle till punktstråle.

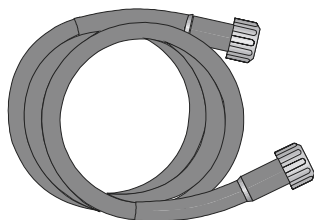


Sprutpistol med skruvkoppling



KRÄNZLE -Högtrycksvätt
junior 140 bar

Högtrycksslang 8 m



Bruksanvisning

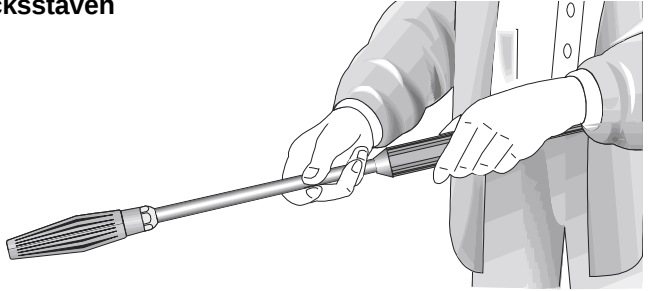


Vatteninloppsdelar

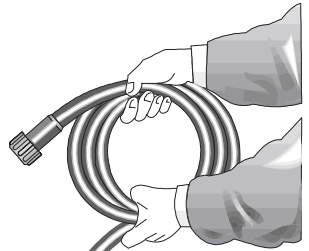


Driftstart

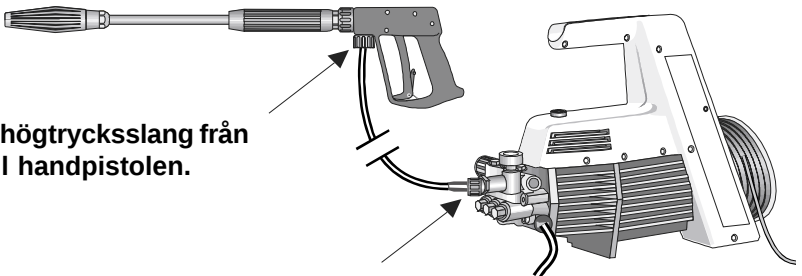
Koppla samman högtrycksstaven med handpistolen.



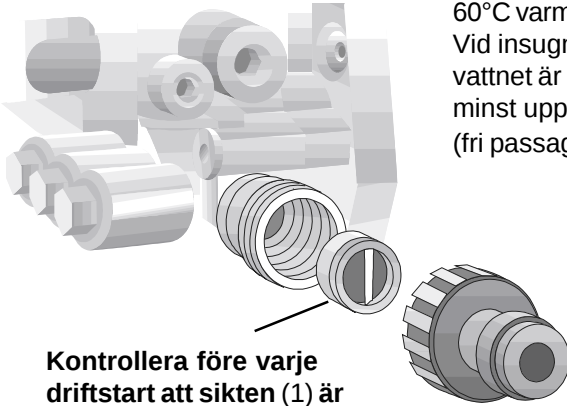
Rulla av högtrycksslangen utan öglor samt koppla samman med handpistolen och pumpen. Vid förlängningar får maximalt 20 m högtrycksslang eller 2 x 10 m med slangförbindningar användas.



Förbindning högtrycksslang från apparaten till handpistolen.



Driftstart



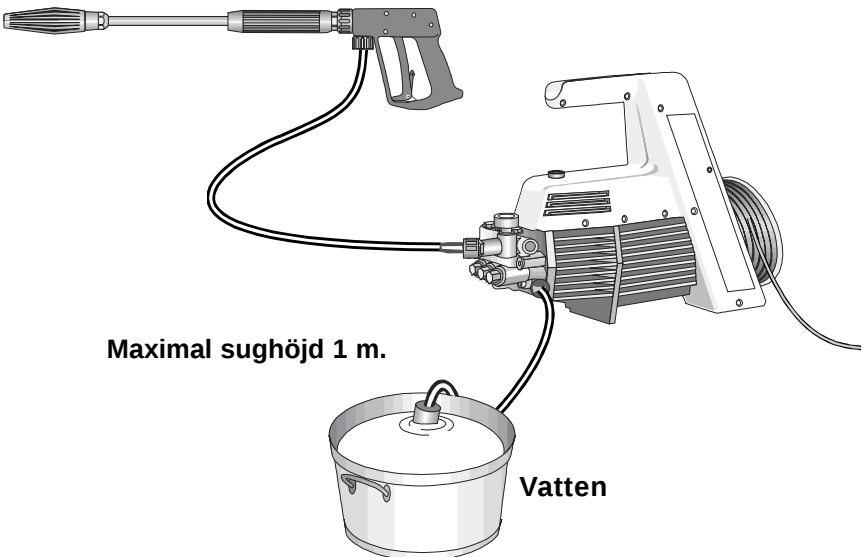
Kontrollera före varje driftstart att sikten (1) är ren!

Maskinen kan anslutas till en tryckvattenledning med antingen kallt eller 60°C varmt vatten.
Vid insugning från en extern källa, se till att vattnet är rent. Slangens tvärsnitt måste minst uppgå till $1/2'' = 12,7 \text{ mm}$ (fri passage). Sikt nr. 1 måste alltid vara ren.

OBS !



Vid drift med 60°C varmvatten uppstår högre temperaturer. Tag inte på pumpens ovandel utan skyddshandskar!

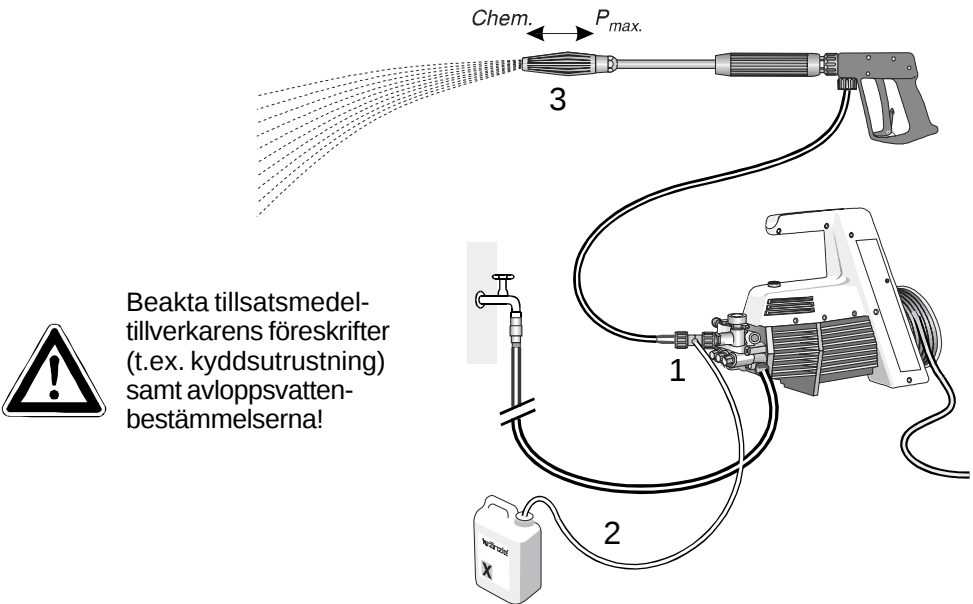


Driftstart

Insugning av rengörings-medel

För denna apparat kan en skruv-injektor nr. 1 erhållas som specialtillbehör, som används till insugning av rengöringsmedel.
(Skruv-injektor best.-nr. 13.376.2).

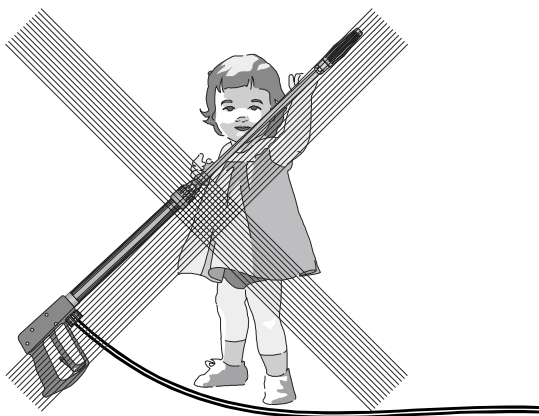
Lägg i kemsilen nr. 2 i behållaren med rengöringsmedlet. Skjut Vario-jet-munstycket framåt så att injektorn kan suga in rengöringsmedlet. När Vario-jet-munstycket stängs genom att dras tillbaka, så avslutas kemitillförseln samtidigt.



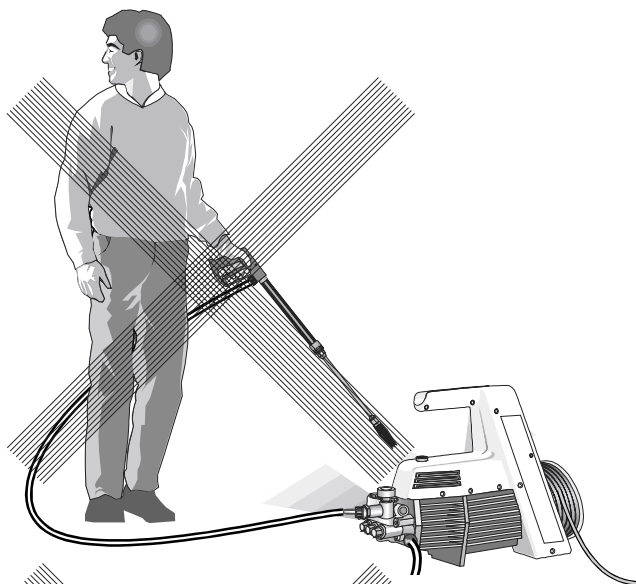
Driftstopp:

1. Koppla ur apparaten.
2. Spärra vattentillförseln.
3. Öppna pistolen kort tills trycket har sjunkit.
4. Förregla pistolen.
5. Skruva av vattenslangen och högtrycksslangen.
6. Töm pumpen: koppla in motorn under ca. 20 sek.
7. Drag ut nätstickkontakten.
8. Vintertid: lagra pumpen i ett frostfritt utrymme.
9. Rengör vattenfiltret.

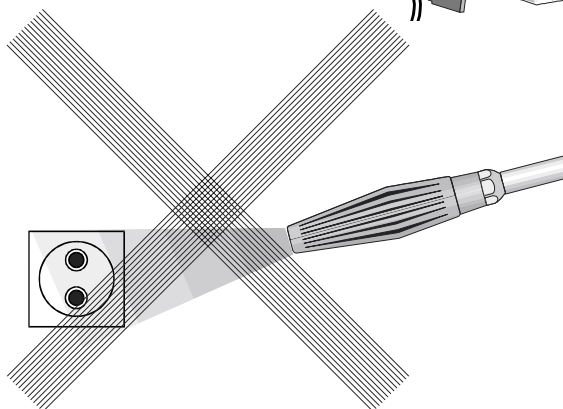
Förbjudet!



**Barn får inte
använda
högtryckstvätt!**

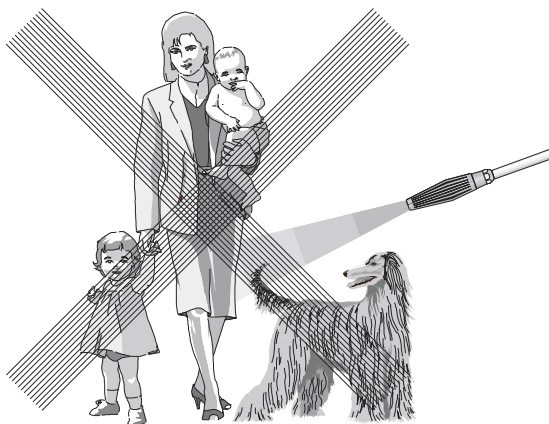


**Spola inte av
apparaten med
högtrycks- eller
vattenstråle!**

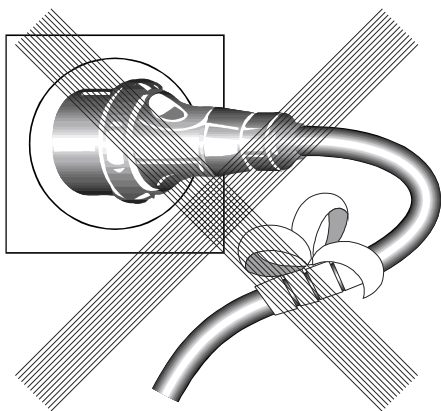


**Rikta inte
vattenstrålen mot
nätuttag!**

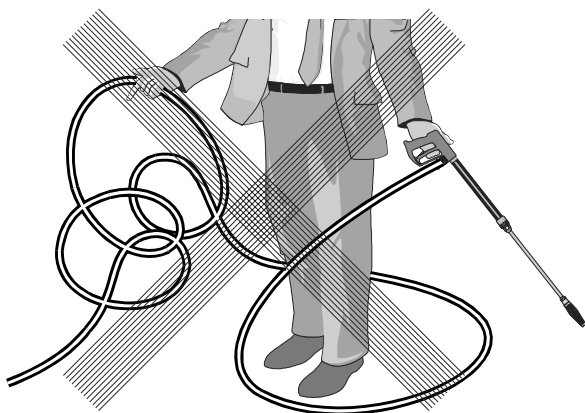
Förbjudet!



**Rikta aldrig
vattenstrålen mot
människor eller djur!**



**Kabeln får inte skadas
eller repareras på ett ej
ändamålsenligt sätt!**



**Drag inte ut HT-slangen
när den har öglor eller
böjar!
Drag inte slangen över
skarpa kanter!**

Allmänna föreskrifter

Prov

Vid behov, dock minst var 12:e månad, skall maskinens driftsäkerhet provas av en sakkunnig i enlighet med „Riktlinjerna för vätske-strålare“ (Richtlinien für Flüssigkeitsstrahler). Resultaten av ett sådant prov skall dokumenteras skriftligt. Formlös dokumentation är tillräcklig.

Arbetarskydd

Maskinen har en sådan konstruktion att olyckor utesluts vid ändamålsenlig användning. Användarpersonalen skall upplysas om risker för skador som kan uppstå från heta maskindelar och högtrycksstrålen. „Riktlinjerna för vätskestrålare“ skall iakttas (även sid. 13 och 14).

Lakta föreskrifterna utgivna av det lokala vattendistributionsbolaget (återloppsspärr med vakuumventil DIN 1988)

Före varje driftstart skall oljenivån kontrolleras med oljemätstickan. (Se till att apparaten är i horisontalläge)

Oljebyte:

Under apparatens livslängd är inget oljebyte erforderligt. Om det skulle vara nödvändigt att byta olja vid en reparation, måste oljesyningsröret öppnas medan en behållare befinner sig under röret. Oljan måste tas upp i en behållare och därefter avfallshanteras i enlighet med föreskrifterna.

Ny olja: 0,25 l - motorolja W 15/40.

Garanti

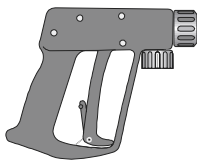
Garantin uppgår till 24 månader enl. VDMA.

Vid förändringar på säkerhetsanordningarna samt vid överskridna temperatur-och varvtalsgränser upphör garantin att gälla - detsamma gäller vid vattenbrist, smutsvatten och yttre skador på manometer, munstycke, högtrycksslang och sprutanordning.

Slangar, sprutanordning, munstycken, manometer, manschetter, ventiler och packningar är slitagedelar.

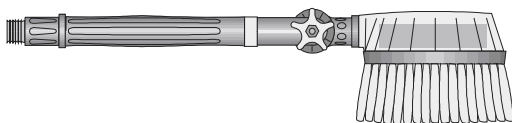
I övrigt gäller anvisningarna i vår bruksanvisning.

Ytterligare kombinationsmöjligheter



Roterande tvättborste

Best.-nr. 41.050 1



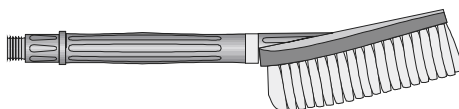
Understav

Best.-Nr. 41.075



Plan borste

Best.-Nr. 41.073

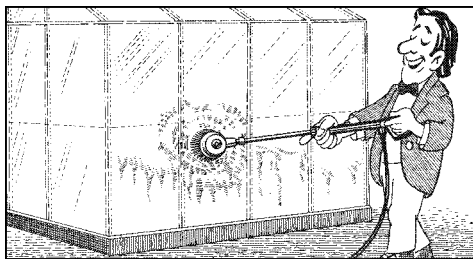


Smutseliminator

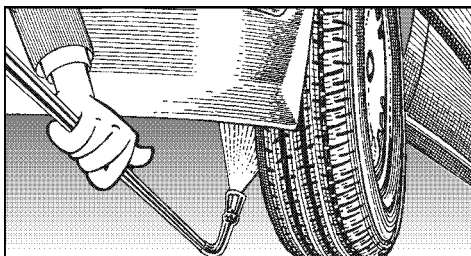
Best.-Nr. 43.094



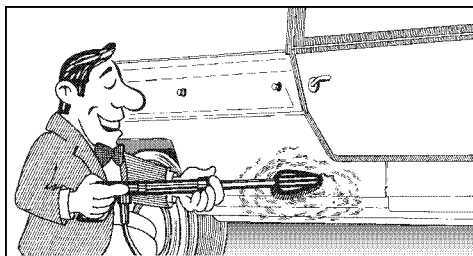
Beakta miljö-, avfalls- och grundvattenföreskrifterna när du använder tillbehörsdelarna!



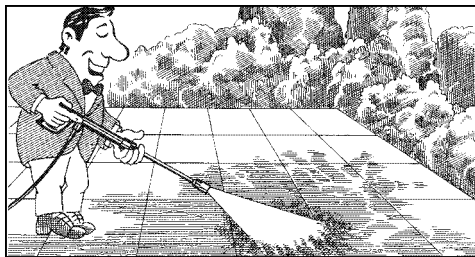
Biltvätt, glas, lägenheter, båtar osv. Roterande tvättborste med 40 cm förlängning och ST 30 koppling M 22 x 1,5



Rengöring av undersidan av bilar, långtradare och apparater. Spolrör 90 cm med HD-munstycke och ST 30 koppling. Vid sprutning måste spolrören ligga an.



Rengöring av bilar och alla släta ytor. Borste med ST 30 koppling M22 x 1,5.

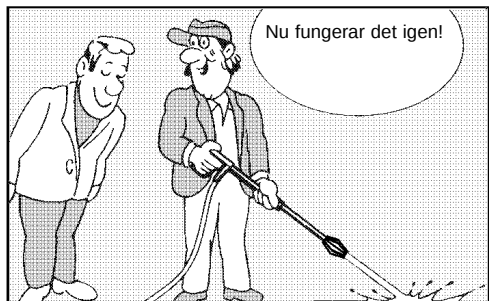
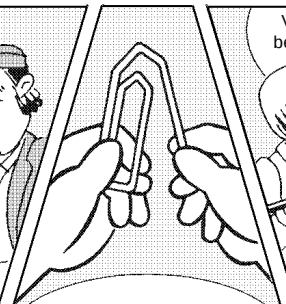
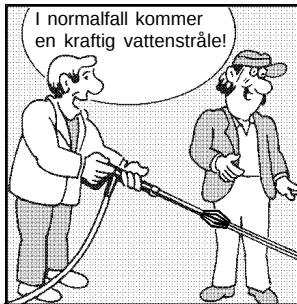


Roterande punktbesprutning vid extrem nedsmutsning. Turbokiller med 40 cm förlängning och ST 30 koppling M22 x 1,5.

Små reparationer -

Munstycket är tilltäppt!

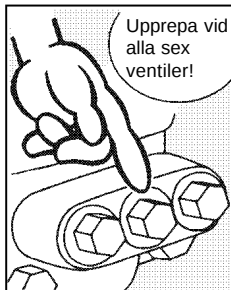
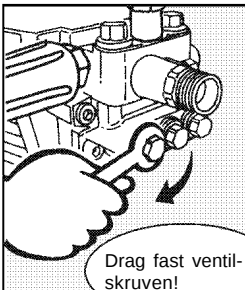
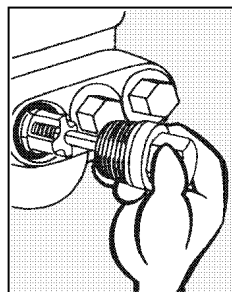
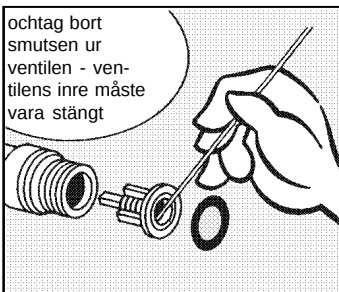
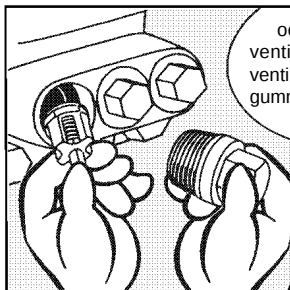
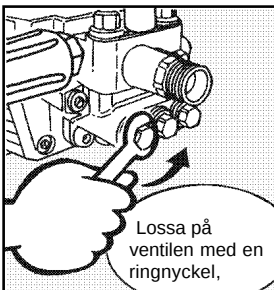
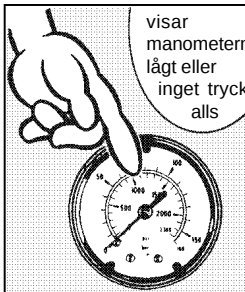
- Det kommer inget vatten, men manometern visar fullt tryck!



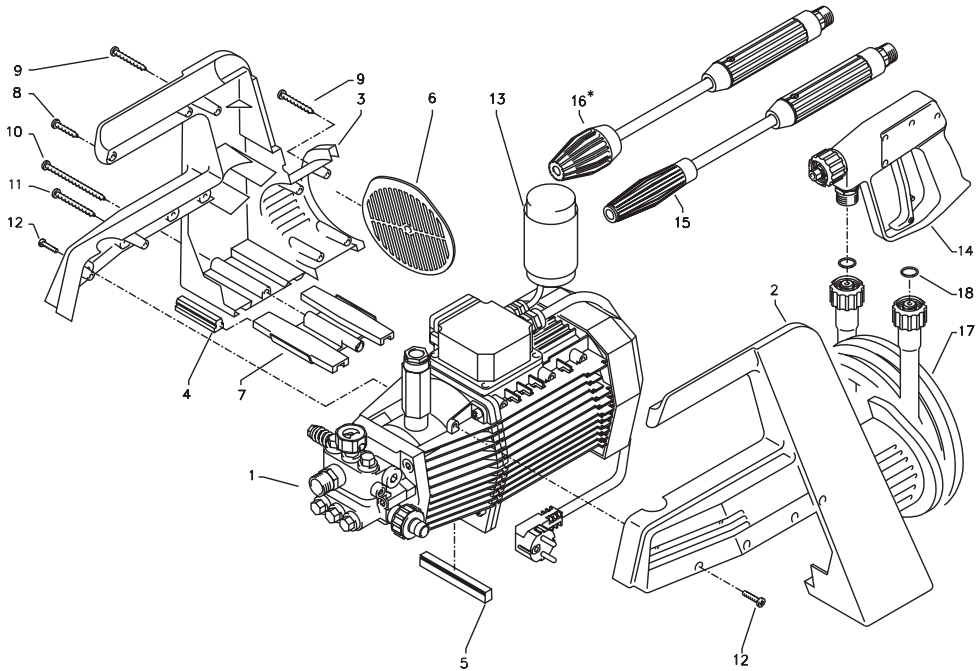
- lätta att åtgärda

Ventilen är nedsmutsad eller har klibbat fast!

- Manometern visar inte fullt tryck!
- Högtrycksslangen vibrerar.
- Vattnet kommer ut i stötar.
- Ventiler kan klibba fast om apparaten inte har använts under längre tid.

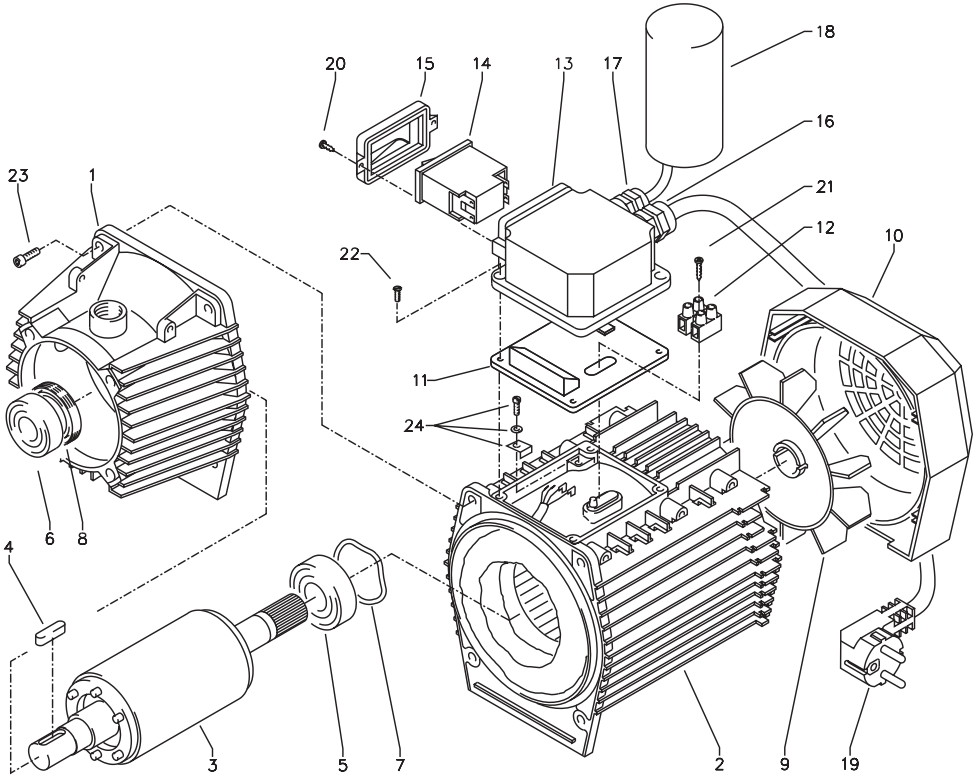


Komplettaggregat

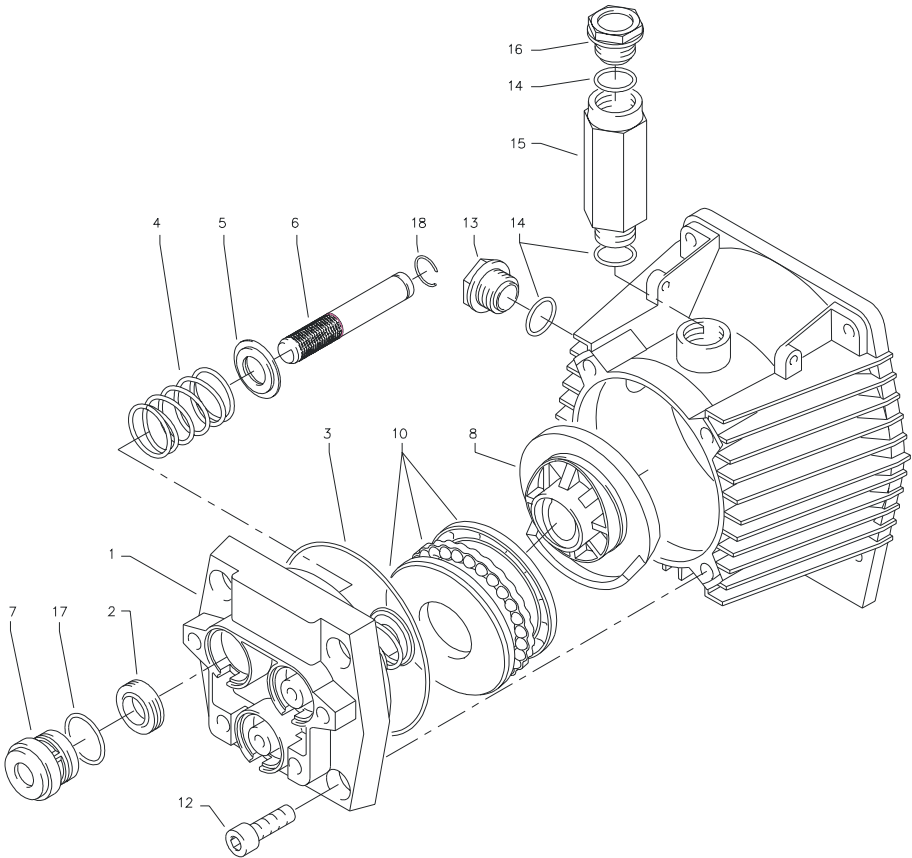


Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.
1	Motor komplett mit Ölgehäuse und Lüfterrad ohne Schalter	1	43.090
2	Gehäusehälfte rechts	1	43.086
3	Gehäusehälfte links	1	43.087
4	Gummidämpfer klein	4	43.015
5	Gummidämpfer groß	1	43.016
6	Lüfterblende	1	43.017
7	Motorauflage	1	43.012
8	Kunststoffschraube 5,0 x 20	2	43.018
9	Kunststoffschraube 5,0 x 50	5	41.411
10	Kunststoffschraube 5,0 x 120	1	43 309
11	Senkkopfschraube 3 x 45	1	43 020
12	Blehschraube 4,8 x 13	8	44 112
13	Schaumstoffrohr	1	41.418
14	Pico-Pistole leichte Ausführung ohne Verlängerung	1	43.092
15	Vario-Jet 03 mit Isoliergriff 150 mm	1	43.093
16*	Schutzkiller 03 mit Isoliergriff 150 mm	1	43.094
	* Sonderzubehör		
17	Schlauch 150 bar	1	41.054 1
18	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273

Motor

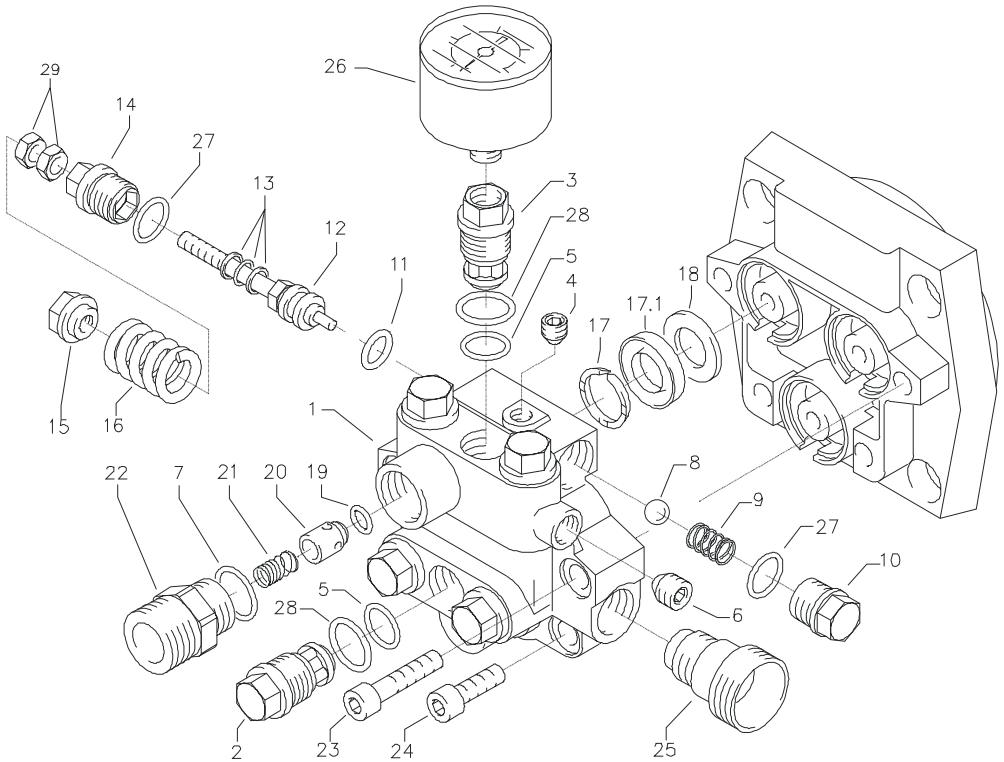


Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.	Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.
1	Ölgehäuse	1	43.006	16	Kabelverschraubung PG 11	1	41.419
2	Motorgehäuse mit Stator	1	43.023	17	Kabelverschraubung PG 9 (3-t.)	1	43.034
3	Motorwelle mit Rotor	1	43.024	18	Kondensator 40 µF	1	43.035
4	Paßfeder 6 x 6 x 20	1	41.483	19	Kabel mit Stecker	1	41.092
5	Motor-Lager B-Seite Z-Lager	1	43.025	20	Blechschraube 3,5 x 9,5	2	41.088
6	Motor-Lager A-Seite Schulterl.	1	43.026	21	Blechschraube 2,9 x 16	1	43.036
7	Federausgleichsscheibe	1	43.027	22	Schraube M 4 x 12	4	41.489
8	Öldichtung 25 x 35 x 7	1	41.024	23	Innensechskantschr. M 6 x 30 4	43.037	
9	Lüfterrad	1	43.028	24	Erdungsschraube kpl.	1	43.038
10	Lüfterhaube	1	43.029				
11	Flachdichtung	1	43.030				
12	Lüsterklemme	1	43.031				
13	Schaltergehäuse	1	43.032				
14	Schalter mit 12 A-Überstromauslöser	1	43.033				
15	Klemmrahmen mit Schalterabdichtung	1	41.110	5			



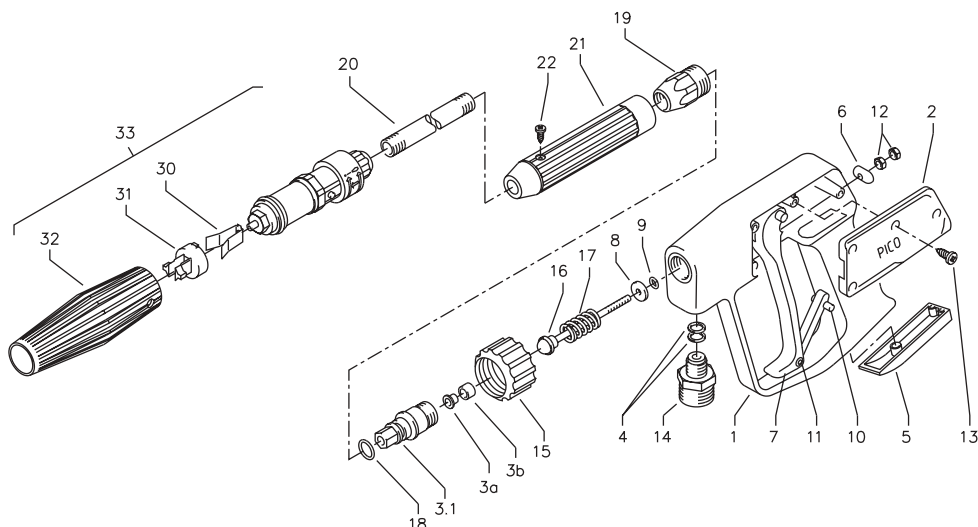
Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.
1	Gehäuseplatte	1	43.080
2	Öldichtung 12 x 20 x 6/5	3	43.081
3	O-Ring 83 x 2	1	43.039
4	Plungerfeder	3	43.040
5	Federdruckscheibe	3	43.082 1
6	Plunger 12 mm	1	43.083
7	Distanzbüchse	3	43.084
8	Taumelscheibe 9,75°	1	41.028
10	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	1	43.486
12	Innensechskantschraube M 8 x 25	4	40.053
13	Ölschauglas	1	42.018 1
14	O-Ring 14 x 2	3	43.445
15	Öleinfüll-Stutzen	1	43.011
16	Ölverschlußschraube rot	1	43.437
17	O-Ring 21 x 1,5	3	43.085
18	Sprengring 12 mm	3	43.095

Ventilhus



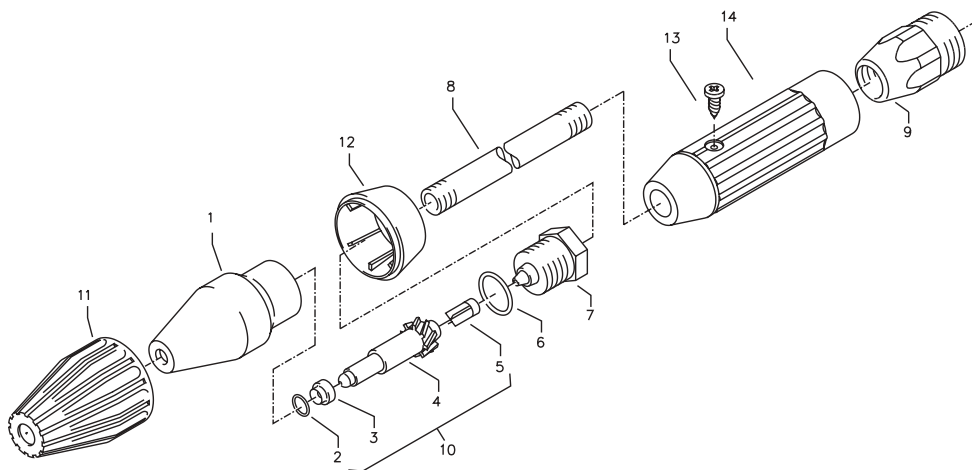
Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.	Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.
1	Ventilgehäuse	1	43.065	20	Rückschlagkörper	1	43.009
2	Ventilstopfen mit integr. Ventil	5	43.066	21	Rückschlagfeder	1	43.057
3	Ventilstopfen mit integr. Ventil R1/8" IG	1	43.067	22	Ausgangsstück	1	43.077
4	Dichtstopfen M 8 x 1	1	13.158	23	Innensechskantschr. M 8 x 35	2	44.144
5	O-Ring 10 x 2	6	43.068	24	Innensechskantschr. M 8 x 25	2	40.053
6	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043	25	Sauganschluß	1	41.016
7	O-Ring	1	43.099	26	Manometer	1	43.078
8	Kugel Ø 8,5	1	13.148	27	O-Ring 12 x 1,5	2	43.058
9	Edelstahlfeder	1	43.069	28	O-Ring 12 x 2	6	15.005 1
10	Stopfen M 14 x 1	1	40.595	29	Mutter M 6 mit SW 8	2	43.010
11	O-Ring 8,5 x 2	1	43.070	Rep.-sets ventiler			43.096
12	Steuerkolben	1	43.071	består av vardera: 5x Pos.2; 1x Pos.3			
13	Parbaks für Spindel 6 mm	1	43.070 1	6x Pos.5; 6x Pos.28			
14	Kolbenführung	1	43.072	Rep.-sets manschetter			43.098
15	Federdruckmutter M 6	1	43.073	består av vardera: 3x Pos.17;			
16	Feder für Unloader	1	43.074	3x Pos.17.1; 3x Pos. 18			
17	Druckring für Ø 12 mm	3	43.091	Styrventil kompl.			43.097
17.1	Manschette 12 x 20 x 5,3/2,8	3	43.075	består av vardera: 1x Pos.11; 1x Pos.12;			
18	Backring 12 x 20 x 1,9	3	43.076	1x Pos.13; 1x Pos. 14; 1x Pos.15;			
19	O-Ring Viton 5,23 x 2,62	1	43.056	1x Pos. 16;1x Pos.27; 1x Pos.29			

Pistole med Spolrör



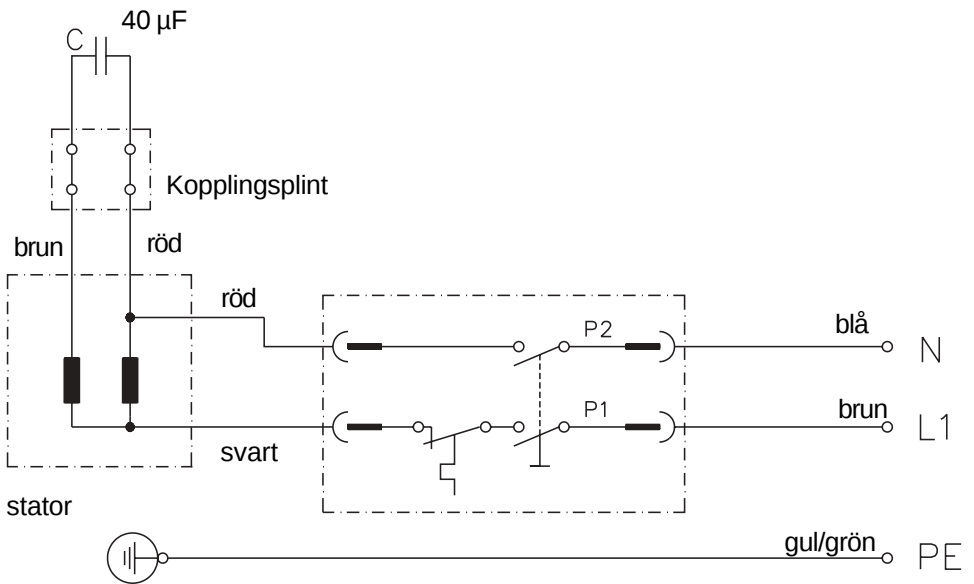
Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.	Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.
1	Handgriff mit Ventilkörper	1	12.165		Rep.-sets PICO		12.158 1
2	Abdeckung seitlich	1	12.166		består av vardera: 1x		
3.1	Rohranschlußteil	1	12.125 1		3.1; 3a+b; 8; 9; 12; 16; 17; 18		
3a	Messinghülse mit Teflonsitz	1	12.127				
4	Aluminium Dichtring	2	13.275	19	ST 30 - Nippel		
5	Abdeckung unten	1	12.167		M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK	1	13.363
6	Druckplatte	1	12.168	20	Rohr 400 mm 2x M 12 x 1	1	41.527
7	Abzug-Hebel	1	12.169	21	Isoliergriff 150 mm	1	12.399
8	Messingscheibe	1	12.135	22	Schraube 3,5 x 9,5	1	41.088
9	O-Ring 3,3 x 2,4	1	12.136	30	Klemmstück	1	41.155 2
10	Sicherungshebel	1	12.170	31	Halterung für Klemmstück	1	41.155 4
11	Stift 3 x 17	1	12.171	32	Kunststoffhülle	1	41.155 1
12	Kontermutter M 4	2	12.138	33	Vario-Jet Düse 03	1	41.155 9
13	Schraube 3,9 x 9,5	4	12.172				
14	ST 30-Nippel	1	13.365		Vario-Jet 03 kompl. med spolrör		
	M 22 x 1,5 / R 1/4" AG				och isolerat handtag		43.093
15	Überwurfmutter ST 30	1	13.276 2		PICO-Pistole kompl.		43.092
	M 22 x 1,5 IG						
16	Kolbenstange mit Kolben	1	12.143				
17	Druckfeder leichte Ausführung	1	12.145 1				
18	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273				

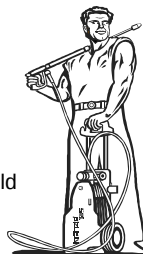
Smutseliminator (Specialtillbehör)



Pos.	Beteckning	St.	Best.-nr.
1	Sprühhörper	1	41.520
2	O-Ring 6,88 x 1,68	1	41.521
3	Düsensitz	1	41.522
4	Düse 03	1	41.523 4
5	Stabilisator	1	41.524
6	O-Ring	1	40.016 1
7	Sprühstopfen	1	41.526
8	Rohr 400 mm 2x M 12 x 1	1	41.527
9	ST 30-Nippel M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK	1	13.363
11	Kappe vorn für Schmutzkiller	1	41.528 1
12	Kappe hinten für Schmutzkiller 03	1	41.540 4
13	Schraube 3,5 x 9,5	1	41.088
14	Isoliergriff 150 mm	1	12.399
10	Rep.-sets Smutseliminator 03 består av vardera: 1x2; 3; 4; 5		41.096 1
	Smutseliminator kompl. med spolrör och isolerat handtag		43.094

Kopplingsschema





I. Kränzle GmbH
Elpke 97 · 33605 Bielefeld

EG-konformitetsförklaring
i enlighet med EG-riktlinjerna för maskiner 89/392/EEG, bilaga II A
och EG-riktlinjerna för lågspänningsutrustning 73/23/EEG
samt EM-EMV-riktlinjen 89/336/EEG

Härmed försäkrar vi
att fabrikatet

Kränzle junior 140 bar

motsvarar följande
hithörande bestämmelser

91/368 EEG bilaga I nr. 1
79/113 EEG 81/1051 EEG

Tillämpbara
harmoniserande normer
särskilt

EN 292 T 1 och T 2
EN 60 204 T 1
EN 50 082-2
EN 61 000 3-2 3-3
EN 55 014
EN 55 104

Tillämpbara nationella
tekniska specifikationer
särskilt

DIN VDE 0700 del 265

Anmälningsmyndighet ¹⁾
enl. bilaga VII

TÜV Hannover

Tillkallad för ²⁾

- förvaring av dokumentationen enl. bilaga VI
- prov av korrekt användning av hithörande harmoniserande normer och bekräftelse av den enl. föreskrift förelagda dokumentationen enl. bilaga IV, eller
- EG-konstruktionsmönsterprov (EG-konstruktionsmönsterprovlicens nr.)

Bielefeld, 10.10.97

Droitsch
(Verkställande direktör)

Får endast mångfaldigas med tillstånd från firman

kränzle®

Uppgifterna gäller från 27. 03. 2002